

DE

**Installationsanleitung**  
**Installation instruction**  
**Instructies**

FR

**g60**

NL

**TEN, TEL**

**K085239A**



0814

## EG-HERSTELLERERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Veränderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

### Produktbeschreibung

Garagentor, manuell betrieben

### Hersteller

Cardo Door Production AB  
Box 160  
SE-423 21 Torslanda

### Modell

Decken-Sectional-Tor

### Angewendete einschlägige EG-Richtlinien

89/106/EWG Richtlinie Bauprodukte

### Angewendete harmonisierte Normen

- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Veränderung des Produktes bzw. durch den Anbau oder Verwendung eines Torantriebes anderen Fabrikates als unten genannt, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

### Produktbeschreibung

Garagentor, elektrisch betrieben

### Hersteller

Cardo Door Production AB

### Modell

Decken-Sectional-Tor mit Antrieb  
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra  
Excellent Quick  
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra Excellent  
Quick  
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra  
Excellent Quick

### Angewendete einschlägige EG-Richtlinien

- 98/37/EG Richtlinie Maschinen
- 89/106/EWG Richtlinie Bauprodukte
- 89/336/EWG Richtlinie EMV
- 73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie

### Angewendete harmonisierte Normen

- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 2007-01-08



Ove Bergkvist  
President

## ALLGEMEINES & EINLEITUNG

Bei den Angaben 'links' oder 'rechts' wird das Tor immer ausgehend vom Garageninneren nach außen betrachtet.

Diese Anleitung zeigt die Teile der rechten Seite.



Lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.



Diese Einbauanleitung wird zusammen mit einem Abbildungsplan geliefert. Bewahren Sie beides griffbereit an einem sicheren Ort auf.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Funktionsfehler, die auf das Nichtbefolgen dieser Einbauanleitung zurückzuführen sind. Aus Sicherheitsgründen sind unbefugte Modifikationen oder Veränderungen dieses Tores nicht erlaubt. Modifikationen dieses Tores, seiner Bedienteile oder die Befestigung zusätzlichen Gewichts am Tor haben die Außerkraftsetzung der Garantie des Tores zur Folge.

## NOTWENDIGE FREIRÄUME FÜR DIE INSTALLATION DER VERSCHIEDENEN SYSTEME

Erklärung der Maßdefinitionen siehe Bildteil Seite 1:

A = Torbreite B = Torhöhe C = Anschlag links D = Anschlag rechts E = Sturzhöhe F = Einbautiefe

Notwendige Freiräume	Seitlicher Freiraum	Freiraum Sturz manuell	Einbautiefe manuell	Freiraum Sturz Elektroantrieb	Einbautiefe Elektroantrieb
Zugfedersystem Normal (TEN) 	80	150	B+700	150	B ≤ 2250 = 3445 B ≤ 2375 = 4450
Zugfedersystem Niedrigsturz (TEL) 	120	100	B+750	120	B ≤ 2250 = 3445 B ≤ 2375 = 4450

wenn B = 1900 mm, dann F-Maß + 100 mm (Achtung: Begriff B = Torhöhe)

## LAGERUNG

Dieses Garagentor muss vor dem Einbau an einem trockenen, geschützten Ort aufbewahrt werden, so dass Schäden und/oder der Verlust von Teilen verhindert werden.

## SICHERHEIT

Die mit diesem Tor ausgelieferten Befestigungen sind für normales Mauerwerk, Wände, Decken, Holzbalken, Stahl und Beton geeignet. Wenn dieses Tor an einem anderen Material befestigt werden soll oder die Bausubstanz eine schlechte Qualität aufweist, muss der Monteur für geeignete, hochwertige Befestigungsartikel sorgen. Diese sind im Handel problemlos erhältlich. Es ist wichtig, dass Sie Dübel und Befestigungsschrauben mit Unterleg-

Der Einbau eines Garagentors erfordert technisches Fachwissen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Einbau entstehen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie dieses Tor fachgerecht und sicher einbauen können, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fachhändler.

## TORVARIANTEN

Dieses g60 Sectional-Tor wird mit einem von zwei unterschiedlichen Gewichtsausgleichssystemen geliefert. Die meisten der in dieser Anleitung beschriebenen Einbauschritte beziehen sich auf beide Systeme. Wenn die Schritte für die verschiedenen Gewichtsausgleichssysteme voneinander abweichen, werden die Schritte, die für das mit Ihrem Tor gelieferte System erforderlich sind, durch Symbole angezeigt. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um sich mit den Symbolen vertraut zu machen (siehe unten). Die für den Einbau erforderlichen Abstände werden ebenfalls angezeigt.

Wenn Sie einen elektrischen Torantrieb einbauen, lesen Sie bitte unbedingt die mit dem Antrieb ausgelieferten Einbauanweisungen.

scheiben (Minstdurchmesser 8 mm) verwenden, die für den betreffenden Mauerwerktyp geeignet sind. Optional können die Seitenzargen mit Montagewinkeln montiert werden (zusätzlicher Platzbedarf je Seite 40 mm)

Dieses Tor ist mit den Normstahl-Torantrieben der Ultra-Serie nach den CEN-Richtlinien getestet und zertifiziert. Für andere Fabrikate und Antriebstypen können wir keine Garantie auf die Einhaltung der Richtlinien übernehmen. Bei Fremdantrieben können ggf. andere Top-Rollenhalter notwendig werden. Diese sind gegen Mehrpreis als Zubehörpaket erhältlich.

Wichtige Anweisungen und Hinweise sind wie folgt hervorgehoben:

Sie kennzeichnen Vorgehensweisen und Informationen, die strikt einzuhalten und zu befolgen sind, um die Gefährdung von Personen oder Schäden am Tor zu verhindern.



## VORSICHT

**Kennzeichnet Vorgehensweisen, die strikt einzuhalten sind, um die Gefährdung von Personen zu verhindern.**



## ACHTUNG

**Enthält Informationen, die strikt einzuhalten sind, um Schäden am Tor zu verhindern.**

## VERPACKUNG

Die mit diesem Tor gelieferte Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Beachten Sie bei der Entsorgung von Verpackungsmaterialien bitte die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.

## ARBEITSBEREICH

Vor dem Einbau des Garagentors müssen die Toröffnung und der Garagenboden fertig gestellt sein.

Stellen Sie die Tor-Sectionen immer auf einer geeigneten Unterlage (wie z.B. Pappe) ab, um zu verhindern, dass die Oberfläche beschädigt wird.

Vergewissern Sie sich bevor Sie mit dem Einbau beginnen, dass Sie alle Werkzeuge griffbereit haben, die Sie für den Einbau des Garagentors benötigen. Vergewissern Sie sich, dass die Garagenbeleuchtung für den Einbau geeignet ist.

## ACHTUNG

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, um eine ordnungsgemäße Funktionsweise des Tors sicherzustellen:

1. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig.
2. Es ist wichtig, die Wandschienen exakt zu installieren. Bereiten Sie die Wände ggf. vor der Installation vor, um eine rechtwinklige und plane Öffnung zu erhalten. Dadurch werden korrekte vertikale und horizontale Messungen an allen Seiten möglich. Siehe Punkte 3-6.
3. Alle Scharniere müssen korrekt installiert werden, um die Sicherheit von Personen nicht zu gefährden. Beachten Sie die Befestigungsposition des Scharnierteils im Paneel. Die Schmieröffnung muss sichtbar sein. Siehe Punkt 17.
4. Führen Sie eine Messung der Deckenlaufschienendia gonale durch und justieren Sie diese ggf., um gleiche Masse zu erhalten. Siehe Punkt 10
5. Achten Sie darauf, die beiden Torseile nicht zu verdrehen. Siehe Punkt 11 TEL und 14 TEN, TEL.

## PFLEGE & WARTUNG

### • Alle 6 Monate

Zustand der Torseile prüfen und bei Beschädigung ersetzen.

Unversehrtheit der Wand-, Decken- und Bodenbefestigungen prüfen. Wenn nötig, neu befestigen.

Um das Erscheinungsbild des Tors zu erhalten, Tor-Sectionen mit weichem Schwamm und normalem

Autoshampoo reinigen. Gut mit sauberem, kaltem Wasser abspülen.

Keine korrosiven Reiniger oder Reiniger auf Lösungsbasis verwenden, keine Materialien verwenden, die Kratzer am Tor verursachen könnten.

### • Alle 12 Monate

Gummidichtungen reinigen und die obere und untere Dichtung leicht mit Vaseline oder einem ähnlichen Produkt einreiben.

Scharnier mit einem haushaltsüblichen Schmieröl schmieren.

## ERSATZTEILE

Achten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit darauf, dass Sie nur vom Hersteller gelieferte Originalersatzteile verwenden. Andernfalls können Sie Ihre Sicherheit gefährden und Ihr Garantierecht verlieren. Wenn Sie Ersatzteile und/oder Serviceleistungen benötigen, wenden Sie sich bitte als erstes an den Monteur des Tors. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, geben Sie bitte die Tornummer an, die sich auf dem Kennzeichnungsetikett oben auf der Innenseite der rechten Wandzarge befindet.

## BEDIENUNG DES MANUELLEN TORES

Um das Tor von der Innenseite zu öffnen, lösen Sie die Sperre am Schloss.

Ziehen Sie dann gleichmäßig um das Tor anzuheben.

Das Tor kann von der Innenseite mit dem Verschlussknopf verschlossen werden (siehe Skizzen im Installationshandbuch, Seite 20).

Wenn sich der Knopf beim Verschließen des Tors in geschlossener Position befindet, kann das Tor von außen nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Um das Tor von außen zu öffnen, verwenden Sie den Griff und ziehen Sie das Tor nach oben.

Um das Tor von innen zu schließen, ziehen Sie das Tor nach unten, indem Sie zuerst am unteren und anschließend am oberen Seil ziehen. Bewegen Sie den Schließriegel in die geschlossene Position.

Um das Tor von außen zu schließen, ziehen Sie zuerst am unteren Seil, bis Sie den äußeren Griff erreichen und schließen dann das Tor mit dem Griff.

1.

**GARAGENÖFFNUNG PRÜFEN**

Prüfen Sie die Maße der Öffnung, A (Breite) und B (Höhe), um sicherzustellen, dass das Tor die für die Öffnung passende Größe hat.

**ÜBERPRÜFEN DER BODENEBCENHEIT**

Verwenden Sie die Abstandstange und eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass der fertige Fußboden waagrecht ist und um das Tor in der Mitte der Öffnung zu zentrieren. Die im Lieferumfang enthaltene Abstandstange hat die zwischen den Seitenzargen benötigte Breite.

2.

Montieren Sie die Wandschienen der rechten und linken Seite auf dem Garagenboden (1-3). Verwenden Sie hierzu jeweils 3 Schienenschrauben und Bundmuttern pro Schiene. Ziehen Sie die Muttern in der gezeigten Reihenfolge fest (2,3).

3.

**WICHTIG:** Um eine korrekte Torbewegung zu erzielen, müssen die Wandschienen unbedingt plan, rechtwinklig und bündig eingebaut werden.

Klemmen Sie die rechte Wandschiene in die Öffnung (1); stellen Sie dabei sicher, dass der Höhenabstand zwischen Schiene und Boden korrekt ist. Legen Sie mit der Abstandstange die Position der rechten Schiene im Verhältnis zur linken Seite fest, um sicherzustellen, dass das Tor in der Mitte der Öffnung angebracht wird. (2) Stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass die Schiene vertikal ist. (3)

Bohren und befestigen Sie die Schiene mit zwei 50mm Schrauben und Unterlegscheiben in der Mitte der Schlitzöffnung.

Verwenden Sie jeweils nur eine Schraube im unteren Bereich und in der Mitte der Wandschiene, damit ein späteres justieren möglich ist (4). Bringen Sie die Schrauben im oberen Wandschienenprofil zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht an.

Bohren: Holzbalken	=	Ø 3,0 mm, keine Dübel erforderlich
Stahl	=	Ø 5,5 mm, keine Dübel erforderlich
Beton, Ziegel	=	Ø 10,0 mm, blaue Dübel verwenden

Achten Sie darauf, die Dübel so einzusetzen, wie in der Skizze dargestellt, um Risse in der Wand zu vermeiden. (5)

Eine andere Möglichkeit zur Befestigung der Wandschienen ist die Verwendung von Montagewinkeln (optional) hinter und in der Leibung (hierfür werden jedoch zusätzlich 40 mm seitlicher Raum benötigt), wodurch eine Justierung der Wandschiene in alle Richtungen ermöglicht wird. In den Seitenzargen sind Löcher für die Befestigung der Montagewinkel vorgestanzt.

4.

Klemmen Sie die linke Schiene in die Öffnung. (1)

Legen Sie unten mit der Abstandstange die Position der linken Schiene im Verhältnis zur rechten Schiene fest. (2) Bohren Sie das untere Loch und setzen Sie in der Mitte der Schlitzöffnung eine 50mm Schraube mit Unterlegscheibe ein. (3)

5.

Bewegen Sie die Abstandstange zum oberen Bereich der Wandschiene, in die Schlitzöffnungen der rechten und linken Schiene. Dadurch wird oben der korrekte Abstand zwischen den Wandschienen hergestellt. (1)

Bohren und befestigen Sie die linke Schiene mit einer 50 mm Schraube in der Mitte der Schlitzöffnung (wie zuvor bereits die rechte Schiene). (2)

Entfernen Sie die Abstandstange.

6.

Setzen Sie die obere Gummidichtung in das Sturzprofil (1) ein

Klemmen Sie das mittlere Klemmteil in der richtigen Position fest, ca. 100-150mm von der Mitte entfernt. (2) Fügen Sie an jedem Sturzende eine Abschlusshalterung ein (3)

Hängen Sie die Sturzzarge in die Wandschienen ein. Verwenden Sie hierzu den Schlitz, der sich oben an der Abschlusshalterung befindet. (4)

7.

Beginnen Sie mit der Montage der Deckenschienenteile. Verwenden Sie hierzu 2 x Schienenschrauben und Bundmuttern (1).

Positionieren Sie das Winkeleisen über der Stoßstelle und befestigen Sie es mit 4 x Schienenschrauben und Bundmuttern (2). Verwenden Sie am hinteren Ende der Deckenlaufschienen die 12 mm Schrauben. (3)

Befestigen Sie die Deckenprofile mit 2 x 50 mm Schrauben ausgehend von der Deckenschiene ca. 200 mm nach innen. (6)

Montieren Sie die L-Profil-Aufhängung mit einer M8-Schraube mit Mutter in der ungefähren Endposition der Deckenschiene. (7)

Befestigen Sie die beiden Abstandstangenklemmen in Position der ungefähren Torhöhe an der L-Profil-Aufhängung (eine pro Schiene). Verwenden Sie hierzu eine M8-Schraube mit Mutter. (8)

## 8.

Befestigen Sie die Klemmen mit M8-Schrauben und Muttern an den beiden L-förmigen Deckenaufhängungen und an der Abstandstange, ohne die Muttern festzuziehen (1) (zum jetzigen Zeitpunkt muss die Abstandstange noch nicht in ihrer endgültigen Position sein. Die Muttern werden später festgezogen). Hängen Sie die Deckenschienen in die Wandschienenhaken ein (2). Haken Sie die Deckenschienen am Abstandsbalken ein, indem Sie das hintere Ende der rechten Deckenschiene an der Abstandstange positionieren. Mit einer Bundmutter befestigen (3). Befestigen Sie beide Sturzenden an den Wandschienen (4). Bei dem System ZUGFEDER NIEDRIGSTURZ (TEL) befestigen Sie die Eckplatte, indem Sie diese in die Schiene schieben (5). Anschließend setzen Sie von der Außenseite die Schienenschraube (6) und dann die Mutter ein.

Bei dem System ZUGFEDER NORMALSTURZ (TEN) positionieren Sie die Schienenschrauben von der Außenseite der Schiene in die oberen Löcher (6). Verwenden Sie Bundmutter. (Ziehen Sie die Muttern nicht fest (4, 6). Bei der Befestigung der Kurve wird das Spiel benötigt. Schließen Sie die Befestigung der Wandschienen an der Wand ab, indem Sie 50mm Schrauben und Unterlegscheiben in der Mitte der Schlitzöffnungen einfügen (7). Befestigen Sie das mittlere Klemmteil (8) mit 2 x 50 mm Schrauben und Unterlegscheiben.

## 9.

Stellen Sie sicher, dass beide Deckenschienen plan sind (1), indem Sie die Position der Abstandstange justieren (2). Befestigen Sie die Kurven (keine linke oder rechte Version). Beginnen Sie mit der Befestigung und Justierung der Deckenverbindung (3) und machen Sie anschließend mit der Verbindung zur Wandschiene weiter (4). Verwenden Sie die spezielle M6-Flachrundkopfschraube mit Muttern. Ziehen Sie die Sturz-/Deckenschienenschrauben fest (5, 6). Befestigen Sie den oberen Decken-Wandschienteil mit den 50 mm Schrauben an der Wand, linke und rechte Schiene (7).

## 10.

Befestigen Sie zur Sicherung der Abstandstange Klemmteile an beiden Deckenschienen. Verwenden Sie hierzu Paneelschrauben. (1)

Schneiden Sie auf beiden Seiten der Abstandstange alle noch unter der Abstandstange vorstehenden Teile der Halteschiene ab und schleifen Sie die scharfen Kanten (Ecken) an der Abhängung ab (2).

Befestigen Sie, von unten anfangend nach oben, die Seitenabdichtungen an beiden Wandschienen (3).

Messen Sie die Diagonale jeweils vom vorderen Eck zum gegenüberliegenden hinteren Eck der Deckenschiene. Das Quermaß muss gleich sein, andernfalls justieren Sie bitte die Schienen nach, so dass Sie parallel laufen und einen rechten Winkel zur Öffnung bilden (4).

Justieren Sie die Schienen an der Tor-Sektion, so dass der Abstand zwischen Tor- und Deckenschiene auf der rechten und linken Seite gleich ist. Lösen Sie die Klemmteile an der Abstandsstange, um diese seitlich zu justieren (5). Befestigen Sie das Seil an beiden Deckenschienen. Dazu bohren Sie in die Abstandsstange Löcher mit 4,5 mm vor und befestigen es mit Schienenschrauben (6). Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an der Dachschienenabhängung fest.

Wenn  $B > 2375\text{mm}$  befestigen Sie als Stütze für die Deckenschienen eine zusätzliche Deckenhalterung an der Mitte der Deckenschiene. Bohren Sie ein Loch von 6,5 mm in die Deckenschiene und befestigen Sie die Halteschienen (7).

## 11. TEN

Nehmen Sie den Federkasten und positionieren Sie ihn in der Wandschiene (1).

(HINWEIS: Es gibt rechts- und linksseitige Federkästen). Ziehen Sie die Torseile durch die rechteckige Öffnung in der Deckenlaufschiene. (2)

**VORSICHT:** Seien Sie beim Einsetzen des Federkastens vorsichtig und achten Sie darauf, dass er nicht von der Deckenlaufschiene herunterfallen kann. Positionieren Sie den Federkasten auf der Deckenlaufschiene und verwenden Sie zur Befestigung des Federkastens auf jeder Schiene 3 x 10 mm Bundschrauben (3). Positionieren Sie den Seilbolzen in der Kurve und legen Sie die Tragseile auf den Bolzen auf. (4) Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite.

## 11. TEL

Montieren Sie die Abschlusshalterungen an den Federgehäusen (rechts- und linksseitige Versionen der Federgehäuse) (1). Setzen Sie die Schrauben in die Federgehäuse ein und lassen Sie an der Außenseite 5 mm Gewindeabstand (2).

Schieben Sie die vordere Halterung auf der Deckenschiene ca. 1800 mm ausgehend vom Abstandsbalken nach vorne (3).

Verschieben Sie das Federgehäuse seitlich entlang der Deckenschienen; die Seilrolle ist nach innen auf den Torbereich ausgerichtet (4). Haken Sie die vordere Schraube (5mm vorstehend) in der vorderen Halterung ein (5).

Bohren Sie in die Deckenschiene 6,5 mm Löcher für die vordere Halterung. Verwenden Sie zur Befestigung 2 Schienenschrauben mit Muttern (6). Ziehen Sie die Schraube (5 mm vorstehend) fest (7). Befestigen Sie die Abschlusshalterung mit zwei Schienenschrauben und Muttern (8).

Ziehen Sie die Tragseile aus (9).

Positionieren Sie den Seilbolzen in der Kurve und legen Sie die Tragseile auf den Bolzen auf.

Montieren Sie die Abdeckkappe für das Seil mittels 2 Paneelschrauben. (10-13)

**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, die Tragseile nicht zu überkreuzen oder zu verdrehen. (12).

## 12.

Die untere Gummidichtung verfügt über eine integrierte Belüftungsfunktion. Die Lüftung kann geschlossen werden, indem Sie die Gummidichtung von dem perforierten Kunststoffprofil abtrennen. Drehen Sie einfach das Gummiteil ausgehend von seiner Ausgangsposition um 180° und befestigen Sie die Dichtung wieder. (1-3) . Die Sectionen sind in folgender Reihenfolge gepackt: untere Section, erste mittlere Section, zweite mittlere Section usw. und obere Section (65mm kürzer als die anderen Sectionen).  
Setzen Sie die Gummidichtung der unteren Torsection, wie in der Abbildung dargestellt, in die untere Section ein (2, 4).  
Befestigen Sie die Halterung der unteren Gummidichtung mit 2 Paneelschrauben in der Mitte der Paneele (5).

## 13.

Montieren Sie die mittleren Laufrollen, wie in der Abbildung dargestellt. Ölen Sie den Rollenschaft. (1)  
Legen Sie zwei Träger mit einer Höhe von ca. 350 mm auf den Boden, auf denen Sie die untere Section platzieren können. (2)  
Positionieren Sie die untere Section auf den Trägern und in den Wandschienen. (3)  
Fügen Sie links und rechts die Mittelrollen ein (dadurch wird die untere Section in Position gehalten). (4) Befestigen Sie die Laufrollen vorerst mit 1 Paneelschraube.

## 14.

Platzieren Sie die Seilführung im unteren Bereich der Abdeckung, rechts und links von der unteren Section. (1)  
Platzieren Sie die Feder auf dem Schaft und ölen Sie den Schaft. (2).  
**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass sich die Torseile, bevor Sie diese auf dem Rollenschaft platzieren, nicht verdrehen oder überkreuzen.  
Schieben Sie das Torseil auf den Rollenschaft. (3)  
Achten Sie darauf, dass die Torseile, nachdem Sie die unteren Rollen auf der Wandschiene platziert haben, hinter der Seilführung und der Mittelrolle korrekt verlaufen.  
**ACHTUNG:** Verwenden Sie zur Befestigung der Halterung an der Section das obere Loch (4). Bei Verwendung des falschen Lochs kann die Seilführung beschädigt werden. Befestigen Sie die Halterung mit 5 x Paneelschrauben an der Section. Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite.

## 15.

Heben Sie die Boden-Sektion an und entfernen Sie die beiden Träger. Lassen Sie die Sektion anschließend vorsichtig bis auf den Boden herunter. (1)  
Sicherstellen, dass die Torseile korrekt auf den Seilführungen an den unteren Rollenhaltern und hinter den Achsen der Mittelrollen liegen (2). Prüfen Sie, dass

die Sektion genau mittig zwischen den beiden Führungen sitzt.

Platzieren Sie die erste Mittel-Sektion (mit dem Griffloch). (3) Wenn das Tor keinen Griff hat, verwenden Sie die Boden-Sektion (die erste Sektion im Paket).  
Schieben Sie rechts und links die Mittelrollen ein. (4)  
Falls das Tor einen Handgriff hat, diesen von außen einführen, den Schließmechanismus von innen einführen und die Schrauben anziehen (5).  
Dann den „Schlitten“ (6) herunterschieben, so dass die Schraublöcher sichtbar werden, 2 mm Löcher bohren und die Schrauben befestigen (7).  
Wenn das Tor über einen Assa- bzw. Kaba-Zylinder verfügen soll, muss der vorhandene Zylinder gemäß einer gesonderten Anleitung, die der Verpackung mit dem Zylinder beiliegt, ausgetauscht werden.

## 16.

Platzieren Sie die zweite Mittel-Sektion. Schieben Sie rechts und links die Mittelrollen ein.  
Platzieren Sie die restlichen Mittel-Sektionen (die Anzahl der Sektionen ist von der Torhöhe abhängig) (1), bringen Sie die Top-Sektion jedoch noch nicht an (die Top-Sektion ist 65 mm kürzer als die anderen Sektionen).  
Lösen Sie die Tragseile vorsichtig mit einem Schraubenzieher von der vorübergehend installierten Seilaufhängung (2). Nehmen Sie die Seilbolzen heraus und bewahren Sie diese für zukünftigen Gebrauch z. B. bei Wartungsarbeiten und Service griffbereit im Sturzprofil auf.  
Drücken Sie das Tor nach unten, um die Federsperrstifte zu lösen (auf jeder Seite).  
Die Federsperre wird immer in der hinteren Lochposition geliefert. Beträgt die Torhöhe (B)= 1900, B= 2375 und B= 2500 bleibt sie in dieser Position (3,5). Bei anderen Torhöhen muss sie versetzt werden (4). Drücken Sie die Torsektionen nach unten, um beide Federsperrstifte in der korrekten Position zu platzieren.

## 17.

**VORSICHT:** Bringen Sie an einer Seite eine Klemme an, um die obere Section zu stützen (1)  
Positionieren Sie die obere Section (die obere Section ist 65 mm kürzer als die anderen Sectionen). (2)  
**ACHTUNG:** Beginnen Sie mit der Montage aller Scharniere  
**HINWEIS:** Bei Befestigung des Scharnierteils auf dem Paneel muss die Schmieröffnung sichtbar sein (Wenn nicht, sind die Scharniere falsch herum).  
Achten Sie darauf, dass die Sectionen seitlich richtig positioniert sind. (3)  
Schließen Sie die Befestigung der Seitenscharniere und der Seilführungen ab. (4-5)  
Wiederholen Sie den Vorgang für die linke Seite.  
Befestigen Sie alle mittleren Scharniere. (6)

18.

Befestigen Sie die oberen Rollenhalter mit 5 Paneelenschrauben. (1)  
Entfernen Sie rechts und links die Federsperrstifte (2).  
Bewahren Sie die Federsperrstifte im Sturzprofil auf. Diese können bei zukünftigen Wartungs- und Servicearbeiten nützlich sein.

19.

Justierungen  
Öffnen Sie das Tor vollständig. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der Torbewegung befinden.

20.

Schließen Sie das Tor und befestigen Sie das Torlogo an der Außenseite an der rechten oberen Ecke. Entfernen Sie die Schutzfolie des Klebers an der Rückseite und pressen Sie das Logo anschließend auf die Section.

#### FEHLERBEHEBUNG

Das Tor lässt sich nur schwer öffnen und/oder schließen.  
Richten Sie die Deckenlaufschienen und Kurvensegmente aus.  
Führen Sie eine Kreuzmessung der Deckenschienen von Ecke zu Ecke durch. Die Messergebnisse müssen gleich sein. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie die Schienen erneut positionieren, so dass sie parallel und rechtwinklig zur Öffnung verlaufen.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FABRICANT

Par le présent document, nous déclarons que, en raison de sa conception et de la construction ainsi que de l'exécution que nous avons mise sur le marché, le produit désigné dans la suite est conforme aux directives CE applicables. En cas de modification du produit sans concertation avec nous, cette déclaration perd sa validité.

### Description de produit

Porte de garage à commande manuelle

### Fabricant

Cardo Door Production AB  
Box 160  
SE-423 21 Torslanda

### Modèle

Porte sectionnelle à refoulement au plafond

### Directives CE correspondantes appliquées

- 89/106/EWG Directive produits de construction

### Normes harmonisées utilisées

- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Par le présent document, nous déclarons que, en raison de sa conception et de la construction ainsi que de l'exécution que nous avons mise sur le marché, le produit désigné dans la suite est conforme aux directives CE applicables. En cas de modification du produit sans concertation avec nous ou en cas de montage ou d'utilisation d'un entraînement de porte d'une autre marque que mentionnée ci-dessous, cette déclaration perd sa validité.

### Description du produit

Porte de garage à commande électrique

### Fabricant

Cardo Door Production AB

### Modèle

Porte sectionnelle à refoulement au plafond avec entraînement  
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra Excellent Quick  
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra Excellent Quick  
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra Excellent Quick

### Directives CE correspondantes appliquées

- 98/37/EG Directive machine
- 89/106/EWG Directive produits de construction
- 89/336/EWG Directive compatibilité électromagnétique
- 73/23/EWG Directive basse tension (92/31 et P3/68)

### Normes harmonisées utilisées

- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 2007-01-08



Ove Bergkvist  
President

## GENERALITES & INTRODUCTION

Lorsque il est fait mention de "droit " et "gauche", les indications sont toujours présentées vue de l'intérieur.



Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer l'installation.

du garage. Dans cette notice il est montré les pièces du coté droit.

Cette notice d'installation est accompagnée conjointement avec des plans détaillés. Nous vous engageons à conserver ces documents dans un lieu sûr pour une utilisation future.

Le fabricant ne peut être mis en cause pour tous dommages ou de perturbations consécutifs au non respect de ces instructions. Pour des raisons de sécurité, toutes modifications des portes sectionnelles sont interdites.



La modification de la porte, de ses pièces ou le rajout de pièces supplémentaires modifiant les caractéristiques de la porte, entraînera l'annulation de la garantie.

Le montage suppose des connaissances techniques. Le fabricant décline toutes responsabilités pour les dommages matériels et corporels durant l'installation. Si vous avez quelques doutes concernant votre capacité à installer la porte, merci de contacter une personne qualifiée.

## DIFFERENTS MODELES

La porte sectionnelle g60 est livrée sous une des deux versions disponibles. La plupart des installations sont dans cette notice. Lorsque qu'une étape de l'installation diffère selon les versions, la notice le signale par le biais de symboles. Merci de prendre quelques instants pour vous familiariser avec ces symboles (ci-dessous). Les encombrements requis pour l'installation sont mentionnés dans le tableau ci-dessous.

## ENCOMBREMENTS NECESSAIRES PAR TYPE DE COMPENSATION

Encombrement requis	Cotes C,D	Manuelle Cote E	Manuelle Cote F *	Automatique Cote E	Automatique Cote F
Tension (TEN) 	80	150	B+700	150	$B \leq 2250 = 3445$ $B \geq 2375 = 4450$
Tension (linteau réduit) (TEL) 	120	100	B+750	120	$B \leq 2250 = 3445$ $B \geq 2375 = 4450$

\*Si B = 1900 mm ajouter 100 mm à la cote F

Des étapes de l'installation sont spécifiques au montage d'une version automatique. Lorsque ceci se présente, l'étape est signalée par ce symbole.

Lorsque que vous installez une porte automatique, vous devez toujours consulter la notice d'instruction fournie avec l'opérateur.

## STOCKAGE

Avant montage, cette porte de garage doit être stockée dans un endroit sec et couvert, protégé de tout risque de détérioration et de perte de composants.

## SECURITE

Utiliser les chevilles et les vis de fixation en fonction de la nature de la maçonnerie, diamètre des vis 8mm minimum. Si la porte doit être installée sur une structure de qualité moyenne, il est de la responsabilité de l'installateur d'utiliser le matériel adapté à la fixation. Les instructions et remarques importantes sont mises en évidence par les signes suivants:



## PRUDENCE

Signale les procédures de travail à respecter scrupuleusement pour éviter tout risque de dommage corporel.



## ATTENTION

### Attention

Signale les informations à respecter pour éviter tout risque de détérioration de la porte.

Dans le cadre d'une utilisation avec un autre type d'opérateur que Ultra S, Ultra Excellent ou Ultra Excellent Quick surporte G60, il faut utiliser impérativement le kit de roulettes hautes et basses pour porte automatique afin de respecter la norme EN (CE).

Attention le kit de roulettes est en option.

Signale les procédures de travail à respecter scrupuleusement pour éviter tout risque de dommage corporel.

! Prudence

## EMBALLAGE

L'emballage de la porte est en matériaux recyclable.  
Éliminer les déchets d'emballages selon les prescriptions en vigueur.

## MONTAGE

La baie doit être propre ainsi que le sol du garage au moment du montage de la porte. Placer les sections de la porte sur un support approprié pour éviter d'endommager la surface. Assurez-vous d'avoir assez de luminosité sur le site pour réaliser l'installation.

Attention

Points à observer afin d'obtenir un bon fonctionnement.

- 1) Suivre et lire attentivement les instructions
- 2) Important, pour le montage des rails verticaux vérifier les niveaux. Si nécessaire reprendre la baie, ou prévoir les adaptations nécessaires de manière à obtenir un ensemble correct en ce qui concerne la liaison rail courbe. Voir points 3 et 6
- 3) Toutes les charnières doivent être correctement installées afin d'éviter tout risque. Noter la position des charnières sur le panneau, les trous sont pré-percés. Voir point n°17.
- 4) Prendre les cotes en diagonales et ajuster si nécessaire. Voir point 19 Ne pas croiser les câbles, voir paragraphes 11 et 14.
- 5) Ne pas croiser les câbles voir paragraphes 11 ET 14 TEN. TEL

## ENTRETIEN & MAINTENANCE

- **Tous les 6 mois**  
Vérifier l'état des câbles et les remplacer si besoin.  
Vérifier l'état des fixations aux murs, plafond et sol.  
Resserrer si besoin.  
Pour préserver l'apparence de la porte  
Nettoyer les sections de la porte en utilisant une éponge avec un savon pour voiture. Rincer avec de l'eau claire et froide.  
Ne pas utiliser de mélange corrosif ou de détergent et aucun matériel qui pourrait endommager le revêtement.
- **Tous les 12 mois**  
Nettoyer les joints et les enduire très légèrement de graisse ou équivalent.  
Lubrifier les roulettes, charnières et galets à l'aide de lubrifiant standard.

## PIECES DETACHEES

Pour votre sécurité, assurez-vous d'utiliser des pièces détachées du fabricant. Si tel n'était pas le cas, vous pourriez mettre en danger votre sécurité et rendre invalide la garantie. Pour toutes pièces détachées et /ou service, appelez en premier votre installateur. Lors d'une demande de pièces détachées, vous référer au numéro de la porte mentionné sur la plaque d'identification située en haut à l'intérieur sur le rail droit.

## MANOEUVRE D'UNE PORTE MANUELLE

Pour ouvrir la porte de l'intérieur, tirer vers le bas la partie supérieure de la corde pour débloquer le pêne de la serrure. Tirer ensuite simultanément vers le haut la partie inférieure de la corde pour lever le tablier. La porte peut être verrouillée de l'intérieur par le bouton prévu à cet effet (cf: notice de plan page 22 point 5).

Si le bouton est en position verrouillée lorsque la porte est fermée, la porte ne peut pas être ouverte de l'extérieur sans avoir déverrouillé au préalable à l'aide de la clé.

Pour ouvrir la porte de l'extérieur, utiliser la poignée et lever.

Pour fermer la porte de l'intérieur, descendre le tablier en tirant la corde vers le bas et laisser le pêne de la serrure se mettre en position.

Pour fermer la porte de l'extérieur, descendre le tablier en tirant sur la corde jusqu'à ce que la poignée extérieure soit accessible et terminer la fermeture à l'aide de celle-ci.

1.

**VERIFIER****LES DIMENSIONS A et B**

A= largeur de baie B= hauteur de baie

**VERIFIER SI LE SOL EST A NIVEAU**

Utiliser la barre d'écartement et un niveau à bulle pour mettre d'aplomb le bas des rails verticaux et placer la porte en position centrale par rapport à la baie.

Porte centrée. La longueur de la barre d'écartement est réglée sur la largeur requise pour la porte.

2.

Au sol assembler les deux rails verticaux droit et gauche(1-3) à l'aide des trois vis et écrous à embase, serrer les écrous dans l'ordre indiqué (2- 3)

3.

**IMPORTANT:** Le positionnement des rails verticaux (1)est important pour le bon fonctionnement de la porte, merci de prendre le plus grand soins pour le montage (utilisation du niveau à bulle)

Monter le rail dans l'ouverture du mur, à la bonne hauteur par rapport au sol. Utiliser la barre d'écartement(2) pour positionner le rail droit de manière à ce que la porte se trouve au centre de la baie ; Côté droit.

A l'aide d'un niveau à bulle, vérifier l'aplomb du rail. (3) Percer le rail et le fixer à l'aide des vis de 50 mm de long. Placer les vis au centre des trous oblongs(1 seule vis en bas et 1 seule vis en haut du rail afin de pouvoir ajuster l'ensemble ultérieurement). (4)

Mèches: Bois = Ø 3,0 mm, pas de cheville

Acier = Ø 5,5 mm, pas de cheville

Béton, briques = Ø 10,0 mm, utiliser des chevilles bleues

Assurer de bien utiliser des chevilles pour éviter toute détérioration du mur(5)

Vous pouvez également fixer les rails au mur en utilisant des supports latéraux pour le tableau arrière et intérieur.

Attention: il faut 40 mm d'espace sur les côtés.

4.

Monter le rail gauche.

Vérifier la position inférieure du rail gauche à l'aide de la barre d'écartement.

Percer comme pour le côté droit. Partie inférieure.

Mettre la vis inférieure au centre du trou oblong.

5.

Déplacer la barre d'écartement vers le haut du rail et l'accrocher dans les fentes des rails, afin d'obtenir la bonne distance entre les rails.(1)

Percer le rail et le fixer en mettant les vis au centre des trous oblongs pratiqués dans le rail.2 (Comme pour le côté droit) Retirer la pièce d'écartement.

6.

Placer le joint d'étanchéité sur le profil du linteau (1) par des pressions exercées dans l'ordre suivant..

Installer la bride de fixation, à 100-150 mm du centre. (2) Placer une patte de fixation à chaque extrémité du linteau (3)

Accrocher le longeron du linteau dans les fentes supérieures des rails verticaux(4)

7.

Commencer par assembler les pièces de jonction aux rails horizontaux en utilisant les 2 vis et écrous à embase prévus à cet effet (1).

Positionner l'équerre de maintien sur le rail et assembler l'ensemble jonction rail à l'aide des quatre vis (2).

Lorsque la porte est commandée avec serrure, fixer la gache sur la partie antérieure du rail horizontal en utilisant les 2 vis sans tête ( à l'intérieur du rail) et les écrous à embase correspondant (4). Poser les rails de plafond sur le sol, à gauche et à droite, à ~90° par rapport à la baie de la porte et près de l'extrémité intérieure de la courbe (5). Vous pouvez ainsi repérer approximativement le point de fixation de l'équerre au plafond.

Visser les équerres au plafond à environ 200 mm du rail horizontal vers l'intérieur, à l'aide de 2 vis de 50 mm. (6)

Poser l'équerre en utilisant une vis de rail et un écrou à embase de 10 mm, vers l'extrémité du rail de plafond.

(7) A l'aide des deux clips, fixer la pièce d'écartement à l'équerre (8) à peu près à hauteur de porte, sur les côtés droit et gauche.

8.

Fixer les clips à la barre d'écartement, à droite et à gauche sur les la suspente, en utilisant les vis de rail et des écrous à embase.(1)A cet instant ne pas serrer les vis a fonds de façon à pouvoir ajuster la position définitive de barre d'écartement.

Accrocher les rails horizontaux aux rails verticaux(2).Relier les rails horizontaux à la barre d'écartement à l'aide des écrous à embase (3).

Visser le linteau aux rails verticaux(4).Pour la version tension réduite(low), faire glisser les équerres de positionnement dans le rail(5)puis fixer les vis (6)de l'extérieur et enfin l'écrou.

Pour la version tension (TEN)positionner les écrous dans le trou le plus haut à l'extérieur du rail.Utiliser les écrous à embase(5).

NE PAS SERRER LES ECROUS 4,5 cela est nécessaire pour ajuster la courbe.Terminer la fixation des rails verticaux à l'aide des vis de 50mm(6). Fixer la bride du linteau(7)

Utiliser les écrous à embase(5).

NE PAS SERRER LES ECROUS 4,5 cela est nécessaire pour ajuster la courbe.Terminer la fixation des rails verticaux à l'aide des vis de 50mm(6). Fixer la bride du linteau(7)

9.

Vérifier au niveau à bulle les rails horizontaux

Placer l'extrémité arrière du rail de plafond du côté droit contre la barre d'écartement et la fixer avec un écrou à embase.

(Pendant cette opération, la pièce d'écartement est tordue,

mais c'est normal).

Fixer la courbe à l'aide des 2 vis M6(3) et (4). Ajuster parfaitement la courbe puis serrer dans l'ordre suivant 5, 6, 7

#### 10.

Fixer les deux clips aux rails afin de sécuriser la barre d'écartement, en utilisant des vis de panneau (1). Couper la partie qui dépasse de chaque côté afin d'éviter tout risque de blessure et ajuster à la lime (2). Monter les joints des rails verticaux en partant du bas vers le haut (3).

Mesurer les rails d'un coin à l'autre. Ces mesures doivent être égales, si ce n'est pas le cas, repositionner les rails de manière à ce qu'ils soient parallèles et perpendiculaires à l'ouverture (4).

Ajuster les rails de la section de porte de manière à ce que la distance de la porte au rail de plafond soit la même à droite et à gauche. Ajuster la barre d'écartement latéralement en desserrant les clips de la barre (5).

Monter l'entretoise sur les deux fixations de plafond en perçant un trou de 4,5 mm dans la barre d'écartement et fixer avec des vis de rail (6). Serrer tous les boulons et les vis sur les fixations de plafond.

Support pour les rails lorsque  $B \geq 2375$  mm, une fixation de plafond supplémentaire centrale pour chaque rail. Percer un trou de 6,5 mm dans le rail et monter les barres de support (7).

#### 11. TEN

Attention positionner le boîtier du ressort sur le rail horizontal en prenant garde de pas faire croiser les câbles(2)

Veuillez noter que les boîtiers de ressort ont un sens.

Attention à la chute du boîtier fixer le à l'aide des trois vis sur les rails.(3) Positionner le doigt de guidages des câbles(4) et laisser pendre celui-ci.

#### 11. TEL

Assembler les renforts arrière aux boîtiers de ressort (côté droit et gauche) (1).

VISSER SUR LE BOITIER DE RESSORT EN LAISSANT UN JEU DE 5 MM (2)

Faire glisser le renfort avant sur le rail à environ 1800 mm du bord arrière (3).

Faire glisser le boîtier de ressort le long du rail, les poulies doivent être tournées du côté intérieur (4). Accrocher l'avant du rail (à 5 mm) vis à l'avant du renfort (5).

Percer à 6.5 mm des trous sur le rail horizontal pour le renfort avant.

Fixer à l'aide de 2 vis (6)

Serrer la vis (5 mm) (7) et fixer les renforts arrière par 2 vis de rails.

Allonger les câbles.(9). Installer les poulies (10) et (11). Assurez vous de ne pas croiser les câbles. Positionner le doigt de guidage du câble dans la courbe et le poser par dessus.

#### 12.

En retirant le joint en caoutchouc du profilé perforé en plastique, l'ouverture d'aération peut se fermer. Il suffit de tourner la partie en caoutchouc de 180° à partir de la position d'origine et de réassembler le joint. (1.3)

Saisir le joint d'étanchéité du panneau inférieur de la porte, commencer au repère indiqué (4), et tirer sur la partie inférieure.(2) Fixer au centre la bride inférieure. Deux vis de panneau. (2 & 4)

**IMPORTANT** : Les panneaux sont emballés dans l'ordre suivant : panneau inférieur, premier panneau médian, second panneau médian et panneau supérieur (plus court de 65 mm par rapport aux autres panneaux).

#### 13.

Assembler toutes les roulettes intermédiaires. (1) Lubrifier l'axe des roulettes.

Poser deux supports ( $\geq 350$  mm de hauteur) sur le sol. (2)

Positionner le panneau inférieur sur les supports. (3)

Installer les roulettes sur les côtés droit et gauche (afin de maintenir le panneau dans sa position).

**ATTENTION** : vérifier que les câbles passent bien derrière les roulettes. (14)

Assembler la roulette basse comme indiqué (1). Insérer le ressort (2) dans l'axe et lubrifier. **ATTENTION** : Ne croisez pas les câbles de porte avant de les insérer dans l'axe de la roulette basse.

Glisser la roulette basse dans l'axe du galet (3).

Assurez-vous que le câble fonctionne correctement derrière le guide câble.

**ATTENTION** : utiliser le trou inférieur (4), en fixant la roulette basse à la section. En utilisant le mauvais trou, le guide câble peut être endommagé.

Procéder de manière identique à gauche

#### 14.

Fixer le guide câble au panneau de la première section à droite et à gauche(1)

Insérer le ressort dans l'axe et lubrifier (2) .

Glisser le câble dans l'axe du galet (3). Fixer le support au panneau de la section basse à l'aide cinq vis de panneau

Assurez-vous que le câble fonctionne correctement derrière le guide câble.

**ATTENTION** : utiliser le trou supérieur(4), en fixant la roulette basse à la section. En utilisant le mauvais trou, le guide câble peut être endommagé.

#### 15.

Lever le panneau et enlever les deux supports, laisser poser le panneau avec précaution au sol (1)

Installer le 2ème panneau médian. Engager les roulettes intermédiaires, à droite et à gauche. (Mettre en place les

panneaux restants (2), pas le panneau supérieur (celui-ci est plus court de 65 mm que les autres

panneaux). Mettre en place le panneau avec la poignée (3)

ATTENTION dans le cas d'une porte sans poignée, celle-ci doit être montée dans la deuxième section. Insérer la poignée de l'extérieur, voir la notice pour le montage du cylindre. Faire glisser les roulettes intermédiaires droite et gauche (4) Serrer l'ensemble à l'aide des vis fournies et assurez-vous que la serrure est en position déverrouillée (5).

Si la porte a une poignée, insérez-la de l'extérieur, le mécanisme de verrouillage de l'intérieur et serrez les vis (5). Faire glisser "la plaque" (6) vers le bas de manière à ce que les trous soient visibles, percer des trous de 2mm et serrer les vis (7).

Si la porte reçoit un cylindre ASSA/KABA, le cylindre existant doit être changé selon les instructions fournies avec le cylindre.

## 16.

Mettre en place les deux autres sections (2). Positionner les roulettes intermédiaires côté droit et gauche. Attention le nombre de sections varie en fonction de la hauteur B. Mettre en place les panneaux, ne pas positionner le dernier panneau (celui-ci est plus court de 65mm). A l'aide d'un tournevis sortir le câble de son logement en prenant garde de pas se blesser(2). Sortir les barres de verrouillage du ressort de compensation et les stocker dans le linteau. Appuyer sur le panneau pour positionner les barres de verrouillage au bon endroit (de chaque côté). Le verrouillage est toujours livré dans cette position B=1900(3) Pour une porte de hauteur différente, vous devez changer la position des barres.

Retirer les barres d'arrêt des côtés droit et gauche (4). Le verrou à ressort est toujours placé dans le trou arrière. Lorsque la hauteur de porte B=1900, B=2375 et B=2500, le verrou reste dans sa position (3,5). Pour d'autres hauteurs de porte, il est placé dans la position indiquée (4). Effectuer une pression vers le bas sur les sections de porte pour placer les deux barres de verrouillage dans la position correcte.

## 17.

Installer un étrier de fixation sur un côté pour maintenir le panneau supérieur. Sécurité ! (1)

Positionner le panneau supérieur (celui-ci est plus court de 65 mm que les autres panneaux). (2)

Retirer les barres d'arrêt des côtés droit et gauche (1).

Fixer la charnière latérale avec les vis de panneaux.

**IMPORTANT!** Commencer par engager les charnières et le dispositif de guidage du côté droit.

Introduire les vis en respectant l'ordre indiqué. (2)

Ainsi, les panneaux seront correctement positionnés sur les côtés (2-3).

## 18.

Installer un serre joint sur un côté pour maintenir le panneau supérieur. Sécurité (1) (3)

Positionner le panneau supérieur (celui-ci est plus court de 65 mm que les autres panneaux). (2)

Faire glisser le galet et le positionner par rapport au panneau, fixer avec une vis de panneau (1).

Monter le dispositif de verrouillage (uniquement côté droit) sur le panneau ainsi que l'étrier de fixation du galet supérieur. Fixer avec 4 vis de panneau (2).

Monter et fixer l'étrier de fixation du galet de roulement gauche.

Assurez-vous que les sections sont correctement positionnées. Retirer les barres d'arrêt (3).

## 19.

Ouvrez complètement la porte. Ayez conscience de la zone dans laquelle la porte se déplace et assurez-vous qu'aucune personne ou qu'aucun objet ne se trouve dans cette zone d'ouverture.

## 20.

Fermer la porte et positionner le logo en haut et droite du dernier panneau Retirer le film protecteur sur l'adhésif avant application

Problème de fonctionnement

La porte est difficile à ouvrir et/ou fermer

Aligner les rails horizontaux et les courbes.

Mesurer les diagonales sur les rails horizontaux. Elles doivent être égales. Si non, repositionner les rails et vous assurer de leur parallélisme.

La porte descend / monte sans manoeuvre

Ajuster les ressorts de torsion afin d'augmenter / diminuer la tension.

## ATTENTION

Les composants suivants doivent être remplacés :

Ressorts de compensation complets droit et gauche consistant en : tambour, flasque d'attache avec son parachute, arbre, ressort et entraxe.

## ATTENTION

La porte ne doit en aucun cas être manoeuvrée. Le non respect de ces consignes peut entraîner la sortie du câble de son logement ayant pour conséquence la chute incontrôlée du tablier.

La porte doit être réparée par des personnes qualifiées.





## EG-VERKLARING VAN DE PRODUCENT

Hierbij verklaren wij dat het hierna genoemde product op grond van zijn ontwerp en constructie en in de door ons in omloop gebracht uitvoering voldoet aan de desbetreffende fundamentele EG-richtlijnen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van het product verliest deze verklaring haar geldigheid.

### Productbeschrijving

Garagedeur, handmatig bediend

### Fabrikant

Cardo Door Production AB  
Box 160  
SE-423 21 Torslanda

### Model

Sectional-Plafond-Deur

### Toegepaste desbepreffende EG-richtlijnen

- 89/106/EEG Bouwproductenrichtlijn

### Toegepaste geharmoniseerde normen

- DIN EN 12604
- DIN EN 13241

## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat het hierna genoemde product op grond van zijn ontwerp en constructie en in de door ons in omloop gebracht uitvoering voldoet aan de desbetreffende fundamentele EG-richtlijnen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van het product of door het aanbouwen of gebruiken van een deuraandrijving van ander fabrikaat als de hieronder genoemde, verliest deze verklaring haar geldigheid.

### Productbeschrijving

Garagedeur, elektrisch bediend

### Fabrikant

Cardo Door Production AB

### Model

Sectional-Plafond-Deur met aandrijving  
 deur met aandrijving  
Normstahl Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra  
Excellent Quick  
Crawford Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra Excellent  
Quick  
Henderson Ultra/Ultra-S/Ultra Excellent/Ultra  
Excellent Quick


### Toegepaste desbetreffende EG-richtlijnen

- 98/37/EG Machienerichtlijn
- 89/106/EEG Bouwproductenrichtlijn
- 89/336/EEG EMC Richtlijn
- 73/23/EEG Laagspanningsrichtlijn

### Toegepaste geharmoniseerde normen

- DIN EN 12604
- DIN EN 12453
- DIN EN 13241
- EN 55014-1/-2
- EN 60335-1/-2

Torslanda 2007-01-08

  
Ove Bergkvist  
President

## ALGEMEEN & INTRODUCTIE

Waar "linkerkant" en "rechterkant" genoteerd staat, wordt de deur steeds bekeken van de binnenkant van de garage naar buiten toe. Deze instructies tonen de delen (zoals slot, ... ..) aan de rechterkant.





Om uw veiligheid te garanderen, lees deze instructies aandachtig en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt, alvorens te starten met de plaatsing.

Deze instructies worden geleverd samen met een geïllustreerd plan. Bewaar ze allebei op een veilige plaats, zodat u ze nadien nog kan raadplegen indien nodig.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade of gebreken door het niet naleven van de instructies. Om veiligheidsredenen, is het niet toegelaten zonder toestemming wijzigingen aan de deur aan te brengen. Bij elke wijziging aan de deur, aan de onderdelen of bij het aanbrengen van extra gewicht, vervalt de garantie.

## VEREISTE TUSSENRUIMTES VOOR IEDER BALANCERINGSSYSTEEM

Vereiste tussenruimtes	Zijruimte	Doorrijhoogte Manueel	Diepte* Manueel	Doorrijhoogte El-bediend	Diepte El-bediend
Trekveren (TEN) 	80	150	B+700	150	$B \leq 2250 = 3445$ $B \geq 2375 = 4450$
Trekveren (met lage inbouwhoogte) (TEL) 	120	100	B+750	120	$B \leq 2250 = 3445$ $B \geq 2375 = 4450$

\* Indien B = 1900 mm -> tel 100 mm bij de vermelde diepte

## OPSLAG

Voor de plaatsing, moet deze deur worden opgeslagen in een droge en beschutte plaats, waar de kans op schade en/of verlies van onderdelen kan vermeden worden.

## VEILIGHEID

Het toebehoren dat geleverd werd bij deze deur is voor bevestiging in algemeen metselwerk, muren, plafonds, hout, staal en beton. Indien deze deur moet bevestigd worden aan andere materialen of als de structuur van slechte kwaliteit is, is de installateur verantwoordelijk voor het gebruik van passend toebehoren van goede kwaliteit. Dit toebehoren is gemakkelijk verkrijgbaar in de handelszaak. Het is belangrijk pluggen en schroeven met een moerplaatje te gebruiken die geschikt zijn voor het betreffende soort metselwerk, met een schroefdiameter van minimum 8mm. Een optionele kit met installatieconsoles kan gebruikt worden om de muurrails te bevestigen (dit vereist een extra zijruimte van 40mm).

Wanneer een operator verschillend van Ultra S, Ultra Excellent of Ultra Excellent Quick aangesloten is op de

De plaatsing van de garagedeur vereist technische kennis en vaardigheden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade of verwondingen opgelopen bij de plaatsing. Indien u denkt niet bekwaam genoeg te zijn om de deur correct en veilig te plaatsen, contacteer een vakman.

## DEURVARIATIES

De g60 sectionaaldeur is uitgerust met één van twee verschillende plaatsen van balanceringsystemen. De stappen in deze instructies gelden voor twee systemen. Daar waar de stappen verschillend zijn voor ieder balanceringsstelsel, werden symbolen aangebracht zodat u weet welke stappen u juist moet volgen voor het systeem waarmee u deur werd uitgerust. Neem gerust de tijd om vertrouwd te geraken met deze symbolen (zie hieronder). De vereiste tussenruimtes voor de plaatsing staan tevens aangeduid.

Bij de installatie van een elektrisch bedieningssysteem, dient men steeds de instructies te raadplegen die bij dit systeem werden meegeleverd.

g60-deur, wordt uitsluitend de automatische versie van de bovenconsoles gebruikt om tegemoet te komen aan de EC-wetgeving.

Een kit met automatische bovenconsoles worden bijgeleverd als optie.

Belangrijke instructies en nota's worden als volgt aangegeven:



### VOORZICHTIG

Deze handelingen moeten strikt worden nageleefd, zodat er geen mensen in gevaar worden gebracht



### OPGEPAST!

Deze informatie moet strikt worden nageleefd om schade aan de deur te vermijden.

## VERPAKKING

De verpakking die wordt meegeleverd met deze deur bestaat uit recycleerbare materialen. Verwijder het verpakkingsmateriaal volgens de wetten die van toepassing zijn in uw land.

## WERKRUIJME

De deuropening en garagevloer dienen klaar te zijn voordat de deur wordt geplaatst.

Plaats de deursecties op een geschikte ondergrond (bijvoorbeeld proper karton) om schade aan het deuropervlak te voorkomen.

Zorg ervoor dat u alle gereedschap bij de hand heeft die u nodig zal hebben voor de plaatsing van de deur, alvorens met de plaatsing te beginnen.

Zorg er tevens voor dat u genoeg licht heeft in de garage.

## OPGELET

Voor een goede werking van de deur, gelieve rekening te houden met het volgende

1. Lees aandachtig al de instructies en volg ze tot het einde.
2. Belangrijk om een goede installatie te maken van de muurrails. Maak de wanden proper en kijk of ze vlak en loodrecht zijn in al de richtingen (zie punt 3-6)
3. De scharnieren moeten correct geplaatst worden voor eigen veiligheid. Opgelet de scharnieren zitten in de panelen ingewerkt met het smeergaatje zichtbaar naar boven (zie punt 17).
4. Meet de horizontale rails van hoek naar hoek. De x-maat dienen gelijk te zijn. Is dit niet het geval verplaats de rail parallel en haaks tegenover de opening totdat de maten gelijk zijn (zie punt 10).
5. Verzeker er u van dat de kabels niet getwist zijn. Zie punt 11 TEL en 14 TEN, TEL

## ONDERHOUD

### • Om de 6 maand

Controleer de toestand van de deurbekabels en vervang indien beschadigd.

Controleer de toestand van de bevestigingen aan de muur, het plafond, de vloer. Opnieuw vastmaken indien nodig Om het uitzicht van de deur te behouden

Maak de secties schoon met een zachte spons en normale autoshampoo. Grondig naspoelen met zuiver koud water. Gebruik in geen geval bijtende producten, oplosmiddelen of materialen die krassen kunnen maken op de deur.

### • Om de 12 maand

Maak de rubberen dichtingen schoon, en smeer de top en bodemrubber lichtjes in met Vaseline of een gelijkaardig product.

Smeer de scharnieren en plastic delen met een gewone smeerolie.

## RESERVEONDERDELEN

Voor uw eigen veiligheid, dient u ervoor te zorgen dat u enkel onderdelen van de fabrikant gebruikt. Zoniet brengt u zichzelf in gevaar en vervalt de garantie. Voor reserveonderdelen en/of herstellingen, contacteert u best eerst de installateur van deze deur. Indien onderdelen vervangen dienen te worden, verwijst u naar het nummer op de identificatiesticker die u terugvindt in het bovenste gedeelte van de rechter muurrail.

## MANUELE BEDIENING VAN DE DEUR

Om de deur van binnenuit te openen, ontgrendel het slot via de handgreep.

Trek vervolgens aan het tweede touw (verbonden aan de onderzijde van de deur) en til de deur op. De deur kan van binnenuit vergrendeld worden door de slotpen te verplaatsen (zie ook installatie-instructie pg. 20,).

Wanneer de slotpen in gesloten positie staat kan de deur niet geopend worden van buitenuit zonder eerst het slot te ontgrendelen door middel van de sleutel.

Om de deur van buitenuit te openen trek aan het handvat en gebruik dit vervolgens om de deur op te tillen.

Om de deur te sluiten van binnenuit trek je eerst aan het touw verbonden aan de onderzijde van de deur en vervolgens aan het tweede touw tot de deur in het slot valt; Van buitenuit trek je eveneens aan het onderste touw tot het handvat bereikbaar is en gebruik je vervolgens het handvat om de deur volledig te sluiten.

1.

**CONTROLEER DE DEUROPENING**

Controleer de afmetingen A (breedte) en B (hoogte) om te zien of u de gepaste deurmaat heeft voor de opening.

**CONTROLEER DE VLOERHOOGTE**

Gebruik de meetbalk en luchtbelwaterpas om zeker te zijn dat de muurrails loodrecht en verticaal staan ten opzichte van de vloer, en dat de deur mooi centraal zal komen te staan in de opening. De meetbalk werd meegeleverd op de breedte vereist tussen de rails.

2.

Monteer de muurrails op de gebogen segmenten aan de linker- en rechterkant. Doe dit best op de vloer van de garage. (1-3) Monteer de 3 bouten en moeren in volgorde (zie 2-3)

3.

**BELANGRIJK:** de correcte positie, het niveau en de loodrechte van de rails zijn essentieel voor een goede werking van de deur.

Klem de rechtermuurrail vast aan de opening (1). Zorg ervoor dat de rails op de correcte hoogte hangt ten opzichte van de vloer. Gebruik de meetbalk om de juiste positie van de rechterrail te bepalen ten opzichte van de linkerkant, zodat de deur mooi centraal komt in de opening. (2)

Gebruik een waterpas zodat de rail zeker loodrecht staat. (3)

Boor en bevestig de rail met de schroeven van 50 mm en de moerplaatjes in het midden van het gaatje.

Gebruik slechts 1 schroef onderaan en 1 schroef midden in de muurrail, zodat later nog aanpassingen kunnen gebeuren. (4)

Boor: Hout = Ø 3,0 mm, geen pluggen nodig  
 Staal = Ø 5,5 mm, geen pluggen nodig  
 Beton,  
 baksteen = Ø 10,0 mm, gebruik de blauwe pluggen

Voer de pluggen in volgens de tekening, om te voorkomen dat barsten in de muur komen. (5)

U kan de muurrails eveneens bevestigen door middel van zijconsoles (optioneel) voor achter en in de dagopening (dit vereist wel extra 40 mm zijruimte), zodat de muurrail in elke richting versteld kan worden. De muurrail is voorzien van voorgeboorde gaten voor de consoles.

4.

Klem de linkerrail vast aan de muuropening.(1)

Gebruik de meetbalk onderaan om de linkerrail in de juiste positie te plaatsen ten opzichte van de rechterrail. (2)

Boor door het onderste gat en bevestig een schroef van 50mm en moerplaatje in het midden van het gaatje.(3)

5.

Verplaats de meetbalk naar de bovenkant van de muurrail, zoals aangeduid, en haak deze in de gleuf van de linker- en rechterrail. Zo verkrijgt men de correcte afstand tussen de bovenste muurrails. (1)

Boor en bevestig de linkerrail met 1 50mm schroef in het midden van het gaatje (zoals voorheen gedaan bij de rechterrail) (2)

Verwijder de meetbalk.

6.

Bevestig de bovenste rubberen dichting aan het linteelprofiel (1)

Klik de middenclip op zijn plaats, ongeveer 100-150mm uit het midden verwijderd. (2)

Plaats een eindconsole aan ieder uiteinde van het linteel (3)

Haak de linteelbalk vast in de muurrails, maak hiervoor gebruik van het gaatje aan de bovenkant van de eindconsole.(4)

7.

Start met het monteren van de plafondrails m.b.v. 2 bouten en kraagmoeren (1)

Klik de dichting op het hoekprofiel en bevestig dit met 4 bouten en kraagmoeren. (2)

Monteer de 12mm schroeven op het einde van de plafondrails.

Plaats de plafondrails links en rechts op de vloer in een hoek van 90° (5) . Op deze manier weet u ongeveer waar het L-profiel moet vastgemaakt worden aan het plafond. Bevestig de plafondprofielen ongeveer 200 mm aan de binnenkant van de plafondrail met 2 schroeven van 50 mm. (6)

Schroef de L-profielhanger vast ongeveer aan het einde van de plafondrail door middel van een bolkopschroef M-8 en kraagmoer. (7)

Bevestig de twee meetbalkclips aan de L-profielhanger, ongeveer op deurhoogte (één voor iedere rail), met bolkopschroeven M-8 en kraagmoeren. (8)

8.

Bevestig de clips aan beide 'L'-vormige plafondhangers en aan de meetbalk met bolkopschroeven M-8 en kraagmoeren, zonder de moeren aan te zetten (1).

(In dit stadium is het niet nodig dat de meetbalk op zijn juiste eindpositie vast gezet wordt. Dit gebeurt later.) Haak de plafondrails vast aan de muurrails (2) Haak de plafondrail vast aan de meetbalk en bevestig met een kraagmoer (3) Bevestig beide uiteinden van het linteel met de muurrails (4). Bij TREKVEREN LAAG , bevestig de hoek afdekplaat door deze op de rail te schuiven (5), bevestig met railschroef (6) van buitenaf en kraagmoer Bij TREKVEREN normaal systeem bevestig de rail

schroeven in het bovenste gat van buitenaf (6) Gebruik kraagmoeren (5). (Moeren nog niet vastzetten (4-6) Dit om de bocht makkelijk te kunnen monteren.) Beëindig de bevestiging van de muurrails met de schroeven van 50 mm en de moerplaatjes in het midden van het sleufgaatje. (7) Bevestig de centerclip (8) met 2 schroeven van 50mm en moerplaatjes.

## 9.

Controleer of de plafondrails waterpas hangen (1) , en dit door het aanpassen van de meetbalk (2) Bevestig de bochten (links en rechts zijn gelijk) Start de bevestiging en regeling van de bocht met de plafondrail (3) daarna met het monteren van de dichting op de muurrail (4) Gebruik de speciaal afgeronde platkop bouten M-6 en kraagmoeren. Schroef de linteel en de plafondrail schroeven vast (5-6) Bevestig nu de plafondrail aan de muur met 50mm schroeven links en rechts.(7)

## 10.

Bevestig clips aan beide plafondrails om de meetbalk vast te maken door middel van paneelschroeven (1).

Verwijder aan beide kanten van de meetbalk de overschotten van de hangijzerdragers die onder de meetbalk uitsteken en vijl de scherpe kanten (hoeken) af van alle hangers (2)

Clip de zijdichting op de muurrail. Begin onderaan.(3)

Aanpassingen:

Meet van hoek tot hoek. Deze maat dient exact gelijk te zijn. Zoniet dienen de horizontale rails te worden aangepast zodat zij volledig parallel en loodrecht op de opening staan.(4) Pas de rails aan de secties aan om dezelfde afstand te bekomen tussen de deur en de plafondrail,zowel aan de linkse als de rechtse zijde. Maak de clips van de meetbalk los en verplaats de meetbalk zijdelings indien nodig. (5) Bevestig de schuine verstevigingsbeugels op beide hangers door 4,5mm gaten te boren in de meetbalk en met railschroeven te bevestigen.(6) Haal alle schroeven en moeren van de hangers aan.

Steun voor de rails wanneer  $B \geq 2375\text{mm}$ , een extra hanger in het midden per rail. Boor gaten van 6,5 mm in de rail en monteer de dakijzers (7).

## 11. TEN

Neem de veerkoker en plaats zoals op de tekening, bovenop de horizontale rail (1). (OPGELET: De veerkokers zijn specifiek voorzien voor linkse en rechtse montage.) Trek de deukabel door het rechthoekige gat in het gebogen segment (2).

**VOORZICHTIG:** Wees voorzichtig dat de veerkoker niet naar beneden valt uit de plafondrails.

Positioneer de veerkoker op de plafondrails met het katrolwiel in het deukabelgat van de bocht. Gebruik schroeven van 3x10mm om de veerkoker te bevestigen aan iedere rail (3).

Plaats de kabelbeugel in de bocht en leg de kabels over de haak (4)

Herhaal dit voor de andere zijde.

## 11. TEL

Assembleer de eindstukken op de veerkokers (links en rechts versie) (1) ;

Plaats de schroeven in de veerkokers en laat 5mm spatie (2).

Schuif de voorste eindstukken op de veerkoker en laat +/- 1800 mm tussen vanaf de meetbalk. (3)

Schuif de veerkoker langs de zijkant van de plafondrails, het omleidwiel naar binnen gericht (4) Haak het voorste gedeelte vast (5mm spatie) en schroef vast (5).

Boor 6.5mm gaten in de plafondrails om de voorste eindstukken vast te maken. Dit met twee railschroeven en moeren (6). Schroef de 5mm spatie schroef vast (7).

Bevestig het eindstuk met 2 railschroeven en moeren (8). Verleng de deurkabels (9).

Hang de deurkabel over het omleidwiel, schuif de beschermkap over het omleidwiel en bevestig het met twee paneelschroeven (10-13).

**OPGEPAST:** Vergewis er u van dat de kabels niet getwist zijn. Positioneer de kabelbeugel in de bocht en leg er de kabels over de haak (12).

## 12.

De onderste dichting is voorzien van een ingebouwde ventilatie. De ventilatie kan afgesloten worden door de rubberen dichting en het geperforeerde plastic profiel van elkaar te scheiden. Het volstaat het rubberen gedeelte 180° te draaien van de originele positie en de dichting opnieuw te monteren. (1,3)

De secties zijn verpakt in deze volgorde: onderste sectie, eerste middensectie, tweede middensectie, enz, en bovenste sectie (65 mm korter dan de andere secties).

Breng de rubberen dichting aan op de onderste sectie, zoals aangeduid (2,4)

Bevestig de onderste rubberen dichting in het midden van het paneel door middel van 2 schroeven (5).

## 13.

Monteer de middelste loopwielletjes zoals aangeduid. Smeer de wielas(1)

Plaats twee steunbalken, van ongeveer 350mm hoog op de vloer waarop u de onderste sectie gaat plaatsen. (2)

Plaats de onderste sectie op de steunbalken en de muurrails. (3)

Plaats de middelste loopwielletjes aan de linker- en rechterkant (zo blijft de onderste sectie in de juiste positie). (4)

Bevestig de middelste loopwielletjes met 1 st paneelschroef.

**OPGELET:** Zorg ervoor dat de kabels tijdens de Trekveren balancerings niet verdraaid geraken achter de loopwielletjes.

## 14.

Plaats de kabelgeleider in de onderkant van de eindkap aan de linker- en rechterkant van de bodemsectie (1)  
Plaats de veer op de as en smeer de as (2).  
OPGELET: Verdraai of kruis de deurkabels niet voordat u ze plaatst over de wielas.  
Schuif de onderste console over de wielas. (3)  
Zorg ervoor dat de deurkabels correct lopen achter de kabelgeleider en de middelste wielas, nadat u de loopwieltjes in de muurrail hebt bevestigd.  
OPGELET: Gebruik het bovenste gat (4), voor het vastmaken van de console aan de sectie. Indien u het verkeerde gat gebruikt kan de kabelgeleider beschadigd worden.  
Monteer de console op de sectie met 5 schroeven.  
Herhaal voor de linkerkant.

## 15.

Hef het paneel op en neem de twee steunbalken weg. Laat het paneel voorzichtig naar beneden zakken. (1)  
Controleer of de kabels correct in de kabelgeleiders geplaatst zijn, ter hoogte van de onderste wielhouders en achter de middelste wielas. (2)  
Controleer of de sectie centraal hangt tussen de rails.  
Hang de eerste middensectie op zijn plaats (met het gat voor het handvat). (3) Indien de deur geen handvat heeft, gebruik de onderste sectie (de eerste sectie in het pakket). Plaats de middelste loopwielen links en rechts. (4)  
Als de deur een handvat heeft, breng het aan vanaf de buitenkant, het vergrendelmechanisme vanaf de binnenkant en haal de schroeven (5) aan. Schuif de "plaat" (6) naar beneden, zodat de schroefgaten zichtbaar worden, boor gaten van 2 mm en monteer de schroeven (7).  
Als de deur uitgerust moet worden met een ASSA/KABA-cilinder moet de bestaande cilinder vervangen worden volgens de afzonderlijke instructies die in de verpakking van de cilinder meegeleverd worden

## 16.

Plaats de tweede middensectie. Plaats de middelste loopwielen aan de linker- en rechterkant.  
Plaats de overige middensecties (het aantal secties hangt af van de hoogte van de deur) (1), maar wacht met het plaatsen van de topsectie (de topsectie is 65 mm korter dan de andere secties).  
Maak de deurkabels van de tijdelijke kabelhaak in de bocht voorzichtig los met een schroevendraaier (2), verwijder ze en berg ze op voor later gebruik, bijv. service en onderhoud, in het linteelprofiel.  
Sluit de deur om het veerslot van de veren (aan beide kanten) te kunnen verwijderen.  
Het veerslot is altijd in het achterste gat geplaatst.  
Wanneer de deursoort (B) = 1900, B=2375 en 2500 is, moet het blijven zitten. (3,5), voor andere hoogtes moet het veerslot verplaatst worden (4).  
Duw de deur naar beneden om het veerslot in de juiste positie te plaatsen.

## 17.

VOORZICHTIG: Plaats een klem aan één kant om de topsectie te ondersteunen. (1)  
Monteer de topsectie (de bovenste sectie is 65 mm korter dan de andere secties). (2)  
OPGELET: Plaats eerst de top scharnieren.  
NOTA: Plaats het scharnier met het smeergat naar boven.(anders hangt het scharnier onderste boven)  
Controleer of de secties zeker correct zijdelings geplaatst zijn. (3)  
Voltooi de plaatsing van de zijscharnieren. (4-5)  
Herhaal aan de linkerkant,  
Bevestig alle middenscharnieren. (6)

## 18.

Bevestig het bovenste loopwiel met 5 paneelschroeven. (1)  
Verwijder de veerstangen links en rechts (2)  
Berg ze op (voor later gebruik) in het linteelprofiel.

## 19.

Open de deur volledig. Hou rekening met de ruimte die nodig is om de deur te openen en zorg ervoor dat er geen mensen of voorwerpen in de weg staan

## 20.

Bevestig het logo aan de buitenzijde van het poortvlak in de rechter bovenhoek .

## STORINGEN OPLOSSEN

De deur gaat moeilijk open of dicht.  
Controleer of rails en bochten recht gemonteerd zijn.  
Controleer diagonale afstand tussen de hoeken van de plafondrails. Deze maten zouden gelijk moeten zijn. Indien niet, stel de rails bij zodat ze parrallel en recht op de opening staan.

